

GREY EAGLE RESORT & CASINO



ON THE BEAUTIFUL TSUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.



WIN 1 OF 2 BRAND-NEW 2026 VW TIGUANS!

TIGUAN GRAND PRIZE DRAW
FOR TWO MARCH 31ST | 8 PM
JANUARY 13 - MARCH 31



Play with your Winner's Edge card for your chance to win!

Earn Ballots: Play with your card | Daily free ballot | Bonus ballot days all week long!



An elevated way to play. A refined way to win.

**LUXURY LIFESTYLE
GIVEAWAY**

JANUARY 4 - JUNE 27
Fridays & Saturdays | 10:00 PM



Monthly Luxury Prizes

- \$2,000 WestJet Gift Cards
- \$2,000 Louis Vuitton Gift Cards
- Apple iPhone 17 Pro (256GB)
- \$500 Chinook Centre Gift Cards

Winners select their prize from the remaining monthly collection.

How to Enter

- Visit Table Games on draw day
- Receive 1 complimentary ballot before 10:00 PM
- Earn additional entries while playing

Play in style. Stay for the experience. Enjoy the luxury.

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 **\$53.00** 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭) **\$70**

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888



ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Tel : 403.296.9600



THURSDAY 星期四

施銀驊稱格陵蘭 美尋求立即會談
美國總統特朗普周二揚言，其控制格陵蘭的目標不可逆轉，聲稱將與北約達成一項令雙方「皆大歡喜」的解決方案。他昨日在瑞士達沃斯世界經濟論壇上表示，格陵蘭是北美洲一部分、也是美國領土，正尋求就收購格陵蘭一事立即展開談判，並指美國不會使用武力，所要求的全部「不過就是格陵蘭島」。

法總統斥美謀削弱及控制歐洲
法國總統馬克龍周二在瑞士達沃斯世界經濟論壇上稱，歐美之間的貿易協定損害了歐洲的利益，美國迫使歐洲最大程度讓步，並公然企圖削弱和控制歐洲，不可接受。美國不會向霸凌者屈服，亦不會被嚇倒，法國及歐洲不會被動地接受強權法則，否則將淪為附庸。

美5億售首批石油 委內瑞拉收款3億
美國月初生擒委內瑞拉時任總統馬杜羅後，已完成售出首批委國石油，總值高達5億美元。委內瑞拉署理總統羅德里格斯前天透露，政府已從美方收到其中3億美元，將會用來幫助提高勞動者收入，以及抑制通貨膨脹。

美軍又出手 再扣押油輪
美國南方司令部周二公布，美國軍方當天上午在土安全部的協助下，順利在加勒比地區扣押與委內瑞拉有關的油輪薩吉塔號 (Motor Vessel Sagitta)。這是美國上月以來扣押的第7艘涉及委內瑞拉的油輪。

俄美代表瑞士會談 商烏克蘭和平計劃
俄羅斯總統普京的特別代表德米特里耶夫和美國總統特朗普的特使威特科夫、女婿庫斯納周二在瑞士達沃斯世界經濟論壇年會期間舉行會談，討論美國提出解決俄烏戰事的烏克蘭和平計劃。

中美高官討論經貿 華守諾購首批大豆
國務院副總理何立峰在瑞士達沃斯出席世界經濟論壇年會期間，與美國財長貝森特舉行會談，討論中美經貿領域相關議題。貝森特指中國已經履行採購首批美國大豆的承諾；美國貿易代表格里爾表示，美中官員可能在美國總統特朗普今年4月訪華前，舉行新一輪貿易談判。

FRIDAY 星期五

稱達格陵蘭協議框架 特朗普撤對歐8國關稅添加
世界經濟論壇2026年年會正在瑞士達沃斯舉行，焦點之一落在丹麥屬地格陵蘭問題。美國總統特朗普前天與北約秘書長呂特會面後宣布，華府已與北約制訂關於格陵蘭，甚至整個北極地區未來協議框架，故不會落實原定2月1日加徵丹麥、挪威、瑞典、法國、德國、英國、荷蘭及芬蘭商品10%關稅措施，無明確提及美方到底是否擁有格陵蘭主權。丹麥首相弗雷澤里克森昨天重申，願就格陵蘭問題展開建設性對話，前提是尊重當地領土完整。

美正式退出世衛 仍欠2.6億會費
美國特朗普政府去年1月22日向聯合國提交退出世界衛生組織的申請，周四正式生效。此前，世衛發言人曾指出美國有權退出，但是其必須結清拖欠的全部會費。美國尚未支付2024年和2025年度應繳款項，兩年合計約2.6億美元。

出席世經論壇期間 何立峰晤知名企業高管
中國國務院副總理何立峰正在瑞士達沃斯，出席世界經濟論壇年會。美媒周三引述消息報道，他出席論壇期間與多名全球企業高管會面，包括美國蘋果公司行政總裁庫克。

華斥日未就侵略悔改 無資格「入常」
中國常駐聯合國代表團臨時代表孫磊周三在第80屆聯大安理會改革政府間談判首次會議上發言，強調日本這種對歷史罪行不知悔改、違背國際關係基本準則、挑戰二戰勝利成果、公然踐踏戰後國際秩序的國家，無法承擔維護國際和平與安全的職責，無法取信於國際社會，根本沒有資格要求成為安理會常任理事國。

自民黨政綱 又插口台海局勢 憲法改革涉自衛隊
日本首相高市早苗將於今日解散眾議院，提前大選。執政自民黨周三公布競選綱領，列出5個核心政策支柱，涉及經濟、安保及外交、憲法等，當中提到日本與中國的關係，指出目標是通過公開對話建立具建設性和穩定的關係，同時冷靜而堅決地回應挑釁行為，強調維護台海和平與安全至關重要。綱領亦提出修訂《國家安全保障戰略》在內的3份安保相關文件。

SATURDAY 星期六

美稱可全面進格陵蘭 丹麥兵「不尋常」攜實彈
美國總統特朗普周四結束瑞士達沃斯的行程，他表示與北約秘書長呂特會晤後，雙方就格陵蘭達成的協議框架，可令美國不需支付任何費用下，取得格陵蘭的「全面進入權」。但是丹麥及格陵蘭領袖均表明，涉及主權的紅線不容討論。而丹麥傳媒指出，近期派往格陵蘭的丹麥士兵攜帶大量實彈，並接獲指令一旦美軍來襲，丹麥將立即投入戰鬥。

美俄烏首辦3方會面 領土問題成和談關鍵
美國、俄羅斯及烏克蘭的談判代表昨日起一連兩日在阿聯酋阿布扎比，舉行首次三方會談。會後烏沙科夫說，此次會談重點是了解美國近期與烏克蘭以及歐洲方面接觸的結果，此次會談「坦誠且具有建設性」，對俄美均有好處。俄羅斯總統新聞秘書佩斯科夫昨日評論俄美會談時表示，工作緊張地推進，議題極其重要且非常複雜。

俄人權專員表示 庫州亂葬崗現524屍
俄羅斯人權事務專員莫斯卡利科娃周二表示，前年8月起在庫爾斯克州邊境地區亂葬崗發現524具屍體。烏軍前年8月突襲庫爾斯克，俄軍去年4月擊退烏軍並完全收復失地。

美再次警告伊朗 稱一支艦隊已駛往
美國總統特朗普周四再次警告伊朗，指出美國一支艦隊正駛向伊朗，而美國對與伊朗有貿易往來國家徵收25%關稅將很快生效。伊朗革命衛隊則警告，美國和以色列不要誤判伊朗形勢，強調伊朗的準備比以往任何時候都更加充分。

歐盟認北極安全投資太少 將增金援
歐盟周四在比利時布魯塞爾召開緊急峰會，討論美國總統特朗普在格陵蘭問題的威脅。歐洲理事會主席科斯塔指，當前優先事務是實施美歐去年7月達成的貿易協議。歐盟委員會主席萊恩承認在北極安全的投資太少，2028年預算開始對格陵蘭的財政支持將翻倍。

歐洲議會報告涉華 中方批評干涉內政
中國駐歐盟使團發言人昨日就歐洲議會有關報告涉華內容回答記者提問，批評有關報告在台灣、涉港、涉疆、涉藏、南海等問題上罔顧事實、顛倒黑白，粗暴干涉中國內政事務，中方對此表示強烈不滿和堅決反對。

SUNDAY 星期日

阿富汗戰爭 特朗普埋怨北約 派兵遠離前線
美國總統特朗普上周四在瑞士達沃斯出席世界經濟論壇年會期間，聲稱北約成員國士兵在阿富汗戰爭期間遠離前線，引起英國及歐洲多國表示強烈不滿。英國首相施紀賢翌日指有關言論侮辱及令人震驚，稱如果自己失言說了這些話，一定會道歉。

丹麥首相訪格陵蘭 稱嚴峻形勢下堅定支持
丹麥首相弗雷澤里克森上周五到丹麥自治領地格陵蘭島首府努克訪問，表示在嚴峻的形勢下，丹麥堅定支持格陵蘭，丹麥政府與格陵蘭自治政府將密切合作，通過外交和政治途徑解決格陵蘭所面臨問題。

本土防衛列首要 美或削減歐駐軍
美國國防部上周五公布非機密版國防戰略報告，將本土防衛列為首要任務，比印太地區優先，並暗示未來可能削減駐歐洲及駐南韓的美軍兵力，同時呼籲盟友分擔更多責任，並增加對國防工業基礎的投資，但否認正朝「孤立主義」方向發展。報告明顯軟化對華立場，強調會透過力量而非衝突與華競爭，提及台灣的次數從4次降至零。

中共中央軍委副主席以及聯合參謀部參謀長同時受查
國防部昨天公布，中央政治局委員、中央軍委副主席張又俠，以及中央軍委委員、中央軍委聯合參謀部參謀長劉振立涉嫌嚴重違紀違法，經黨中央研究，決定立案審查調查。包括上述兩人在內，近3年來已有6名在任或前任中央軍委委員受查或下台。《解放軍報》在昨天刊出社論強調，堅決打贏軍隊反腐敗鬥爭攻堅戰持久戰總體戰。

福建海警巡金門海域 台巡防艇伴航監察
中國大陸海警局東海分局新聞發言人朱安慶表示，福建海警昨日在金門附近海域依法開展常態執法巡查。當局同時發布大陸海警船巡航影片，台灣海巡署的巡防艇在旁伴航監察，大陸海警廣播警告對方保持安全距離。

百貨店去年12月 華客減近4成
中國政府早前提醒公民避免赴日的措施產生了影響，日本百貨店協會上周五稱，2025年12月全國百貨店的中國遊客到店人數和免稅商品銷售額均同比減少約四成，整體免稅銷售額隨之下降17.1%。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2026年1月22日 ~ 1月28日



LUCKY SUPERMARKET
📍 @LUCKYSUPERMARKETCALGARY



Weekly Special
January 30 - February 5, 2026

15.99 each FOOD SAMPLING Sat - Sun 11-4pm 惠豐牌即食米粉 (越南牛肉/金邊) Vifon Instant Rice Noodle Vietnamese Style Beef Flavor (Pho Bo) / Phnom Penh Style - 30x60G	5.99 each FOOD SAMPLING Sat - Sun 11-4pm 幸福比內牌雜果糖漿 Lucky Pinoy Fruit Mixture Halo Halo - 680G	8.99 each FOOD SAMPLING Sat - Sun 11-4pm 海燕牌醃香頭 Ocean Swallow Pickled Leeks Sweet & Sour - 810G	2.99 each 多款口味 海燕牌水果乾 Ocean Swallow Sweetened Dried Fruits Assorted - 170G	1.99 each 多款口味 Top Coco 餅乾 Top Coco Cracker Coconut Assorted - 150G	3.99 each 海鷗牌沙河粉 Ocean Seagull Rice Vermicelli Bun Tui Mien Tay - 908G	6.99 each 海燕牌糯米 (2KG) Ocean Swallow Glutinous Rice Nep Cai Hoa Vang - 2KG
1.98 /lb 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 上海白菜 [墨西哥產] Shanghai Bok Choy, Mex	2.28 /lb 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 油菜心 [墨西哥產] Yu Sum Choy (Cai Ngot), Mex	1.28 /lb 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 短紹菜 [墨西哥產] Suey Short Choy (Cai Kimchi), Mex	78¢ /lb 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 珍寶紅蘿蔔 [中國產] Jumbo Carrots, China	98¢ /lb 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 日本南瓜 [亞庇產] Kabocha Squash (Bi Do), AB	1.98 each 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 黃洋蔥 [美國產] (3LB袋裝) Yellow Onion (Bag), US - 3LB	
1.28 /lb 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 香甜紅蘋果 [美國產] Red Delicious Apples, US	1.78 /lb 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 青木瓜 [墨西哥產] Green Cooking Papaya, Mex	98¢ /lb 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 大甜橙 [美國產] Navel Large Oranges, US	2/6.00 (or \$3.48 each) 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 好運蜜柚 (中) [中國產] Lucky Pomelo Sweet Honey Medium, China	1.98 /lb 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 迷你蜜柑 [中國產] Mandarin Murcott Baby, China	28.98 each 5 Days Only Jan 30-Feb 3 只限五天 呂宋芒 (12個盒裝) [墨西哥產] Ataulfo Mangoes Box 12CT, Mex	
2.89 each Zamboanga 鯷魚醬 Zamboanga Anchovy Sauce - 300ML	2/6.50 皇家牌意粉醬 (甜味/菲式) Royal Spaghetti Sauce Sweet / Filipino Style - 1KG	2.29 each Potchi 士多啤梨軟糖 Potchi Gummi Strawberry Cream 50PCS - 135G	3.69 each 三花牌忌廉 Carnation Thick Cream 100% - 170ML	8.49 each 阿根廷牌午餐肉 Argentina Corned Beef - 340G	1.69 each 超Q牌玉米粉 Super Q Palabok Noodles Special - 454G	3.49 each MT牌多用途醬汁 Mang Tomas All Purpose Sauce - 550G
3.99 each 多款口味 幸運牌即食麵 (6包) Lucky Me Instant Noodle Assorted Flavours 6x55-60G						
2.49 each Ichia 原塊木耳 Ichia Dried Black White Fungus Whole - 80G	1.79 each 東埠橋牌冰片糖 Dong Fu Qiao Sugar Brown in Piece - 454G	3.79 each 頂好響鈴卷 Superior Natural Fried Bean Curd Roll - 120G	3.39 each Haepyo 韓國辣椒醬 Haepyo Hot Pepper Paste Gochujang - 500G	2/3.00 多款口味 娃哈哈酸乳酪 Wahaha Yogurt Drink (Assorted Flavor) - 4x100ML	2.99 each 標叔泰國鱈魚仔 Uncle Bill Seafood Fish Dried Anchovy 3-4 GRN Bag - 113G	9.49 each Jayone 紫菜小食 (24包) Jayone Seaweed Seasoned & Roasted - 24x5G

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am-9pm Daily

Prices Effective:
Friday, 30 January 2026

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
30	31	01	02	03	04	05

喜粵居 China Palace Restaurant 酒家

營業時間

每日早上11時至晚上9:30
逢星期四休息

地址：#21, 6219 Center Street N.W. Calgary

電話：403-275-2386

www.chinapalacecalgary.com

新春期間 推出各式特價美食及套餐

迎春四人餐

喜鵲報春來 (壹隻)

瑤柱海皇羹

鮑魚冬菇扒豆苗 (五頭/四隻)

蒜蓉銀絲蒸大蝦

送 生炒臘味糯米飯
精美糖水

超特惠價

\$168

賀年六人餐

喜鵲報春來 (壹隻)

油泡碧綠螺片

瑤柱海皇羹

鮑魚冬菇扒豆苗 (五頭/六隻)

蒜蓉銀絲蒸大蟹

送 瑤柱金銀蛋炒飯
精美糖水

開心價

\$238

馬到功成十人宴

京式片皮鴨 或 喜粵大拼盤

油泡翡翠螺片

百花釀蟹鉗 (十隻)

瑤柱花膠海皇羹

喜粵清香雞 或 當紅炸子雞

椒鹽白飯魚炒龍蝦蟹

原隻鮑魚冬菇扒豆苗 (五頭/十隻)

清蒸大鮑魚

生炒臘味糯米飯

鮑汁韭王燴伊麵

精美糖水

特惠價

每席 \$488

(足十位用)

富貴豪華十人宴

三喜報春來 (頂鵲三隻)

黃金百花蟹鉗 (十隻)

碧綠頭抽帶子皇

花膠瑤柱雞絲羹

廣州太爺雞 或 喜粵清香雞

上湯年糕炒雙龍蝦

原隻鮑魚花菇扒豆苗 (五頭/十隻)

清蒸海上鮮

生炒臘味糯米飯

鮑汁韭王燴伊麵

精美糖水

推廣特惠價

每席 \$568

(足十位用)

再加送 賀年糕2盒

《2026龍馬精神賀新年》

傳統意頭菜推介

龍馬精神	蒜蓉粉絲蒸大蝦	\$28
生財就手	生菜伴豬手	\$23
發財好市	蠔豉瑤柱甫	\$38
金錢滿掌	冬菇扒鵝掌 (六隻)	\$48
喜鵲報春	紅燒乳鴿	\$25
丁財兩旺	蝦丸腰果炒丁	\$26
喜氣洋洋	生滾羊腩煲跟生菜	\$36
家肥屋潤	紅燒元蹄	\$43

新春賀年糕

(2月6日至2月23日發售)

備有 蘿蔔糕/
芋頭糕/黃糖年糕

每款

\$12.95

(八吋錫盒)

至尊佛跳牆

材料包括:

鮑魚、海參、魚翅、鹿根、
花膠、金華火腿及豬脰肉等...



每位 \$78 (四位起)

新春懷舊賀歲盆菜

選料上乘 質量保證

材料包括: 鮑魚、海參、花膠、
瑤柱、清香雞、冬菇、火鴨、
大蝦、蠔豉、發菜等...

4人份量 \$178/盆

6人份量 \$228/盆

10人份量 \$328/盆

加送

賀年年糕壹盒



敬請預訂



加拿大亞省卡城潮州同鄉會

The Chao Chow Community Benevolent Society

BAY 357 / 361, 3RD LEVEL, 328 CENTRE STREET S.E., CALGARY,
ALBERTA, CANADA T2G 4X6 TEL / FAX: (403) 266-4939

通告

本會謹訂於2026年2月22日(星期日)上午11時30分,
舉辦春節敬老午餐聚會活動。

地點: 華埠富麗宮海鮮大酒家

歡迎各位鄉親會友及各界人士參加,六十歲以上耆英,餐券
每位10元,有意參加活動者,請攜帶有效帶照片的身份證,
於2026年2月1日(星期日)或2月7日(星期六)上午11時30分
至下午1時,親臨本會會所進行註冊登記。名額有限,額滿
即止,先到先得。

卡城潮州同鄉會第二十二屆理事會 謹啟
2026年1月29日

NOTICE

Chao Chow Community Benevolent Society New Year Senior Day
Appreciation Lunch.

Date: Sunday February 22, 2026

Time: 11:30 AM

Location:

Regency Palace Restaurant, 328 Centre Street SE, Calgary

Participation is open to individuals aged 60 and over in the community.

Ticket: \$10.00/person, to attend this event, a government-issued photo ID is
required for registration. Tickets will be available at the office on Sunday
February 01 and Saturday February 07, 2026, between 11:30 AM to
1:00 PM. (Quantity of Tickets are limited and available on a first-come,
first-served basis.)

The Chao Chow Community Benevolent Society
January 29, 2026



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求,
要以最實惠價錢購得心水靚屋,請閣下即時行動!



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlau.net

SOUTH POINTE



**#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB**



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



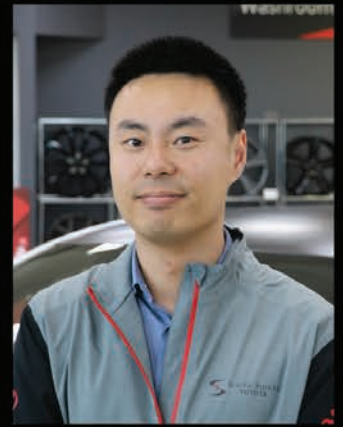
CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



**2024
TUNDRA**
FROM ONLY
\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTA'S LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRA!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888



樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理

電話：403-667-7006

電郵：stephfan37@gmail.com

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。

主層月租\$2,200，土庫\$1,600，租約至八月底，買家可承接租約。

叫價 \$848,000

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>



西北 Beddington 半邊仔屋 出租

主層兩房，土庫裝修完成，另有一房，超過1,400呎可用面積，近年大裝修，廚具、洗/乾衣機齊全，屋後單車房。

詳情可瀏覽

月租\$2,000+水電雜費，即可入住。

www.rentfaster.ca/694246

西北 Brentwood 搶手靚區獨Bi-Level 出租

全屋內外全新設計及裝修，主層1,027呎，開揚光猛，新式廚櫃及不鏽鋼廚具，兩大睡房，主人套房，土庫另有兩房及浴廁。屋後三車房，交通及購物方便，近大學。

月租\$4,000另加雜費，可即入住。

www.rentfaster.ca/580404

西北 Beddington 仔屋半邊 出租/售

Bi-Level兩層式，上層兩房，土庫裝修完善，另有一房，全屋共兩浴廁。主層四月份全新裝修，土庫浴廁亦同期大翻新，屋後特大單車房，地點一流，交通方便。

或可月租\$2,000加水電雜費包全屋傢俬。

叫價 \$578,000

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/ujrFBcqJ>

東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow一房一浴單位，707呎，高級廚具，實木地板，私家洗/乾衣機、冷氣，室內停車場。

月租\$2,000+水電雜費，即可入住。

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/118386

市中心 Eau Claire 柏文 出租

兩個一房單位，高級廚具連洗/乾衣機，24小時大門接待保安，中央冷氣。**月租\$1,850加電費，即可交吉。**

一單位連內置儲物櫃牀架，另一單位連特大主人房衣帽間。

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/87045

新上市 Park 柏文 出售

頂層兩房兩浴單位，實木地板新油漆，備有一個暖氣，大露台，單車位，地點一流，購物方便。**叫價 \$298,800**

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/ospZgC66>

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位。

\$375,000

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>

東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow兩房兩浴單位，980呎，豪華設備，高檔廚具，空調，室內暖氣車位。**月租\$2,300加自付電費，即可交吉。**

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/393529

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



Ready
for you



► 歡迎向我查詢詳情



**吳沛中
Percy Ng**

經理，流動房屋貸款專員

T: 403-681-1448

percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

港行
I DID IT MY WAY

週日首映
2月1日 5PM / 10PM
主演：劉德華、林家棟、彭于晏

龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Jan 29	星期五 FRIDAY Jan 30	星期六 SATURDAY Jan 31	星期日 SUNDAY Feb 1	星期一 MONDAY Feb 2	星期二 TUESDAY Feb 3	星期三 WEDNESDAY Feb 4
0:50 新聞重播 1:35 學人去非洲 2 2:05 新流星蝴蝶劍 3:50 龍虎新風雲 6:15 翠絲 8:35 阿媽有咗第二個 11:00 甜絲絲 13:05 海關戰線 15:25 新流星蝴蝶劍 17:20 頭七 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 他鄉的煮人 20:30 總是有愛在隔離 22:25 九龍不敗	0:20 新聞重播 1:05 他鄉的煮人 1:35 安娜瑪德蓮娜 3:30 愛我別走 5:15 龍虎新風雲 7:30 頭七 9:15 總是有愛在隔離 11:10 九龍不敗 13:10 安娜瑪德蓮娜 15:20 愛我別走 17:10 Baby復仇記 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 一個人鐵道行 4 20:30 盜月者 22:35 霹靂火	0:45 新聞重播 1:30 一個人鐵道行 4 2:00 海關戰線 4:15 不能沒有你 6:00 愛情故事 8:00 刑<殺之法> 9:30 Baby復仇記 11:25 盜月者 13:30 霹靂火 15:40 不能沒有你 17:35 追女仔 19:30 香港有線新聞 20:00 愛・革命 21:50 車手 23:30 香港有線新聞	0:00 呆佬拜壽 2:05 忠義群英 3:55 海關戰線 6:00 新流星蝴蝶劍 7:35 追女仔 9:20 愛・革命 11:15 車手 13:00 呆佬拜壽 15:05 忠義群英 17:00 潛行 19:30 香港有線新聞 20:00 射鵰英雄傳 之東成西就 22:00 潛行	0:15 香港有線新聞 0:45 豬扒大聯盟 2:40 愛上百分百英雄 4:40 友情歲月山雞故事 6:40 潛行 8:50 射鵰英雄傳 之東成西就 10:50 豬扒大聯盟 12:55 愛上百分百英雄 15:05 友情歲月山雞故事 17:20 恭喜八婆 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 領廚爭霸戰 20:30 大富之家 20:40 除暴 22:30 PG戀愛指引	0:30 新聞重播 1:15 週一祥談 1:55 賭神3之少年賭神 4:00 全職大盜 6:15 恭喜八婆 8:05 潛行 10:20 除暴 12:20 PG戀愛指引 14:25 賭神3之少年賭神 16:35 狄仁傑之神都龍王 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 領廚爭霸戰 20:30 大富之家 22:20 機動部隊-伙伴	0:10 新聞重播 0:55 領廚爭霸戰 1:25 星願 3:15 走火槍 4:55 車手 6:40 狄仁傑之神都龍王 9:05 大富之家 10:50 潛行 13:05 機動部隊-伙伴 14:55 星願 16:50 前任3：再見前任 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 學人去非洲 2 20:30 棋王 22:30 大約在冬季

東方
商業分類
廣告熱線：
403.617.2100
danny@trendweekly.com
三個月 (13期) \$155+GST / 每個
六個月 (26期) \$295+GST / 每個
一年 (52期) \$560+GST / 每個

XUAN PHO NOODLE HOUSE
春・越南餐廳
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

M&M
▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家
更換擋風玻璃
被石塊擊破玻璃修理
申請保險金
地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403)520-2062 手機：(403)512-8830

LANDY.ca INSURANCE
楊氏保險
David Wong 黃熾烈 Cell: (403)861-8128 Email: david.wong@landy.ca
Belmon Li 李向明 Cell: (403)680-0077 Email: Belmon.li@landy.ca
Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

東方
www.orientalweekly.net
為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款

發 FAT KEE 記
專營各類鮮肉
Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage
牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸
#103, 111 - 3Ave. S.E. Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB Calgary, AB
Tel: (403)266-1229 Tel: (403)276-8288

國泰參茸藥行
本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖
遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方
鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司
www.activeautobody@hotmail.ca
林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductible 修理期間，有車提供
加設輪胎服務
*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道
BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

百福石碑
•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢
•歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。
•地址：4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)
•請隨時致電何先生
(廣東話、普通話、英文)
解答任何問題：
403-619-1033

松記燒臘家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理
承辦金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味
4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸
精油 刮痧 撥筋 排毒
① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑
電話預約：587-834-0138
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心
★電腦分析
★檢修
★熱車修理
★電力裝修
★四輪校正
•設有十個修車位
•備有專業牌照技師
•設有傳送服務
•兼出售輪胎、修補
車胎及平衡車輛輪胎
請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING
Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)
名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS
設有殯儀館及火化場
提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。
聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424



Yamato Bakery
大和烘焙坊

1322 Centre St. NE Calgary
店後大量停車位

403-230-5313



資深加港烘焙師傅主理 全部出品在店內生產製作
精研細究 選料上乘 絕不添加任何色素香精



特大賀年併盤

- * 金元寶 (豆沙/蓮蓉餡)
- * 酥角仔
- * 笑口棗
- * 芝麻蛋散
- * 合桃酥

\$29⁸⁸
特價



賀年四寶



- * 笑口棗
- * 香酥角仔
- * 蜂蜜蛋糕
- * 南乳芝麻蛋散

\$23⁸⁸
特價

金鼎滿堂



- 金元寶 (豆沙/蓮蓉餡)

\$13⁸⁸
特價

薑汁焗年糕 精裝焗西米布甸



\$6⁸⁸
(1 lb)



\$6⁸⁸
(400gm)

賀年美食 特價發售

- | | | | |
|--------------|----------------------|---------------|----------------------|
| * 香酥角仔 | \$8 ⁸⁸ 每盒 | * 雞仔餅 | \$7 ²⁰ 每盒 |
| * 南乳芝麻蛋散 | \$6 ⁸⁸ 每盒 | * 紫菜芝麻脆片 | \$6 ⁵⁰ 每盒 |
| * 笑口棗 | \$6 ⁸⁸ 每盒 | * 滋味芋頭糕 (1LB) | \$6 ⁸⁸ 每盒 |
| * 合桃酥 (12/盒) | \$5 ⁵⁰ 每盒 | * 薑汁焗年糕 (1LB) | \$6 ⁸⁸ 每盒 |
| * 蜂蜜蛋糕 | \$3 ⁰⁰ 每盒 | * 臘味蘿蔔糕 (1LB) | \$6 ⁸⁸ 每盒 |



酥脆芋蝦

\$8⁸⁸



冬蓉老婆餅

\$7⁸⁸



冬蓉酥

\$8⁸⁸



子薑皮蛋酥

\$8⁸⁸

幫助每個孩子參與體育及娛樂活動

亞省政府將向亞省兒童體育中心額外投資 54.7 萬加元，以幫助孩子們參與體育和娛樂活動。

體育和娛樂活動對兒童的健康至關重要，同時幫助培養終身受益的技能和友誼。然而，註冊費和設備費用可能會成為障礙，讓孩子無法參與喜歡的活動和運動。去年，亞政府透過「每個孩子都能上場」計畫投入了800萬加元，以擴大兒童和青少年參與體育和娛樂活動的機會。亞省兒童體育中心獲得了350萬加元的資金，今年還將額外獲得的 54.7 萬加元，以便惠及更多亞省的家庭。這筆新的資金是在現有支持的基礎上提供的，將直接幫助超過1500名兒童參與這項運動。

“參與體育運動有助於孩子們保持活力，增強自信，並學習重要的技能。”

我們政府致力於消除經濟障礙，讓兒童和青少年參與他們喜愛的體育活動。這筆額外資金將幫助全省更多家庭參與體育和娛樂活動。」

安德魯·博伊琴科，旅遊和體育廳長

「每個孩子都能上場」計畫致力於解決可及性



困難，並在阿爾伯塔全省支持130多個參與該計畫的省級及社區非營利組織。該計畫自2023年啟動以來，已支持超過35,000名兒童報名參加體育活動，光是今年就將支持超過12,000名兒童。亞省兒童體育中心為符合資格的家庭提供每名兒童最高 350 加元的資助，用於支付

體育和娛樂活動的註冊費用。

“能與亞省政府在‘每個孩子都能上場’計畫建立夥伴關係，亞省兒童體育中心感到無比自豪和感激。”該計畫為我們的亞省兒童體育中心卡加利分會提供了持續的關鍵支持，使我們能夠繼續為卡加利及週邊地區的家庭提供服務。透過這筆資金，我們在2025年支持了5000名當地兒童參與他們選擇的運動並從中受益。

凱文韋伯斯特，亞省兒童體育中心卡加利分會首席執行官“我們非常感謝亞省政府對‘每個孩子都能上場’計畫提供的額外投資。”這些資金將直接幫助更多孩子參與有組織的運動，消除家庭面臨的經濟障礙，並提高我們這個偉大省份各個社區的體育參與率。這項支持強化了共同承諾，即確保費用絕不成為任何兒童被排除在活動之外的原因。

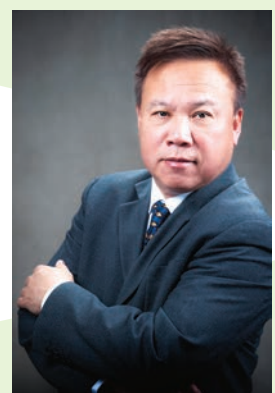
尼克戴維斯，亞省兒童體育中心執行董事

資料提供：Alberta Government

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com





加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會
CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION
204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

2026年馬年新春文藝晚會 通告

敬啟者：

每年新春皆有各類型慶祝活動以增添熱鬧氣氛。本會一向為本地華裔提供極具文化色彩活動，推動中國文化融合主流社會。

本會將於3月21日（星期六）晚上6時起，假座卡城華埠富麗宮大酒樓舉辦《馬年新春文藝晚會》，當晚將有醒獅賀歲、財神派利是、各類型民族舞蹈表演、卡拉OK歌唱節目及幸運大抽獎等。

敬希各界踴躍支持



2026

卡城越南華裔聯誼會 啟
2026年1月29日

PUBLIC NOTICE

Chinese New Year 2026 Celebration

You are cordially invited to share the fun and celebrate the Chinese New Year of Horse on March 21, 2026.

The Chinese Community around the world always organize big events to celebrate this most important Festival of the Year.

Calgary Vietnames Chinese Association plays an important role to promote Chinese Culture to the Main stream Society.

Please come enjoy our special Cultural Event filled with Lion Dance, God of Wealth give away Red Envelopes, Cultural Dances, Karaoke Singing and Lucky Draw.

Location : Regency Palace Restaurant.
Date and Time : March 21,2026 (Sat.)

Calgary Vietnamese Chinese Association
January 29, 2026

警長取締查封卡加利毒窩

亞省警長已查封一處毒窟，此前針對涉嫌非法活動的投訴已引發警方多次到場調查。

一處位於卡加利西北部，與持續毒品活動有關的住宅，在「安全社區及鄰里」（SCAN）小組於 2025 年 5 月展開調查後，已被勒令封閉。有居民舉報位於 2836 Brentwood Blvd. 的物業經常有短期訪客出入，在附近也發現棄置針頭、明顯的吸毒及失序行為。到 7 月份，SCAN 小組成員開始與該名年長業主的一名親屬緊密合作。該名業主遭到住宅使用者的經濟剝削。儘管該家庭在數月間努力令該物業重新符合規範，但非法活動仍然持續，導致執法人員需加強介入。

本月初，SCAN 小組成員從國王御座法院（Court of King' s Bench）獲

取了一份社區安全令。從 1 月 27 日中午起，該物業必須騰空、封鎖並受到監控，相關條款將一直生效至 2028 年 1 月 27 日。SCAN 小組的調查仍在進行中。

「亞省政府將竭盡所能保障省民安全。對於涉事家庭而言，這是一個艱難的局面，我在此讚揚警長竭盡所能採取一切方案解決問題。歸根結底，該物業涉嫌存在毒品活動，為了卡加利社區的安全，必須予以制止。」
公共安全及緊急服務廳長 Mike Ellis

「今天的查封行動是確保整個亞省社區安全的重要一步。這一成果有賴與卡加利警隊、亞省衛生服務局、卡加利附例服務處及物業業主家屬的緊密合作才得以實現。感謝他們的支持，那些一直威脅鄰里安全的活動正步向終結。」

「安全社區及鄰里」（SCAN）小組督察 Brent Pickard

「卡加利警隊非常感謝 SCAN 小組在處理這處問題物業方面所採取的行動。在整個調查過程中，我們的警員與 SCAN 小組及社區密切配合，以減輕與該地點相關的持續風險。隨著這事件得到解決，布倫特活（Brentwood）社區現在已成為一個更安全的鄰里環境。」

卡加利警隊第三分區一般調查組警長 Colin Chisholm

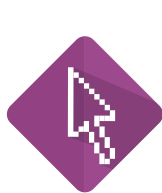
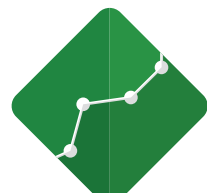
亞省警長與其他執法機構合作，取締被用作非法活動的物業。SCAN 小組根據《安全社區及鄰里法》運作，該法例利用法律制裁和法院命令，要求業主對其物業內發生的非法活動負責。

自 2008 年成立以來，亞省的 SCAN 部門已調查了 10,000 處物業，並發出了超過 140 份社區安全令。大多數投訴均透過與業主合作停止其物業內的非法活動而獲得解決。

資料提供：Alberta Government

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com